

## Consumer price index

**8**  **1993** Monthly

### Prices: EC annual inflation rises to 3.5% in July

The annual inflation rate for the Community as a whole as measured by the CPI rose slightly from 3.3% in June to 3.5% in July; a year ago this rate was 3.9%. The upward movement in July was mainly a result of marked increases over the month in the indices for Belgium, the Netherlands and Portugal (all 0.7%).

Lesser rises were registered in Luxembourg, Italy and Spain (all 0.4%), whereas Germany (0.2%) and France (0.1%) showed little change in their indices and those for Denmark and the United Kingdom both fell by (0.2%).

There was a sharp fall in the index for Greece (1.9%), caused by the usual seasonal effect of the summer sales for a wide range of goods, mainly for clothing and footwear (-6%) as well as for durable and consumable goods (-5%).

The quarterly index of Ireland for August will be available in the next issue of this bulletin. As a result of the above movements in the indices in the different Member States there was a modest 0.2% rise in the EUR-12 index.

The current inflation rates for the individual Member States in ascending order and those a year ago are as follows:

	<u>July'93</u>	<u>July' 92</u>	<u>July' 91</u>		<u>July'93</u>	<u>July'92</u>	<u>July'93</u>	<u>July'91</u>
Ireland*	0.9%	3.6%	Luxembourg		3.5%		3.3%	
Denmark	1.2%	2.2%	Germany**		4.3%		3.3%	
United kingdom	1.4%	3.7%	Italy		4.9% <b>p</b>		5.2%	
France	2.1%	2.2%	Spain		4.9%		5.2%	
Netherlands	2.3%	3.1%	Portugal		5.7%		9.6%	
Belgium	2.6%	2.6%	Greece		15.7%		13.6%	

The corresponding rates for the applicant Member States were: Finland 2.1% (2.6%), Norway 2.2% (2.5%), Austria 3.5% (4.0%), and Sweden 4.6% (1.9%). For the United States and Japan they were 2.8% (3.2%) and 2.0% (1.7%) respectively.

\*\*The CPI for the Federal Republic of Germany continues to reflect borders prior to 3 October 1990.

\* May figures

p = provisional



OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES Amt DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex : Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

The information included in this bulletin has been taken from the Cronos data bank, which is accessible via the different host companies. For all information about these host companies contact Eurostat in Luxembourg, tel. 4301-34567, fax 436404.

To obtain specifications of the principal characteristics of the series contained in this bulletin contact Luxembourg:

**Mr Nijenhuis, tel. 4301-33202**

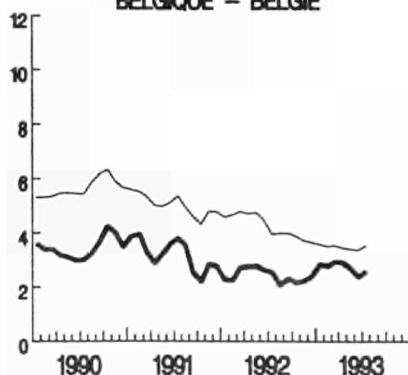
**Mr Desantis, tel. 4301-33511**

### VERBRAUCHERPREISE

GESAMTINDEX

VEARENDERUNG % T/T -12

BELGIQUE - BELGIE

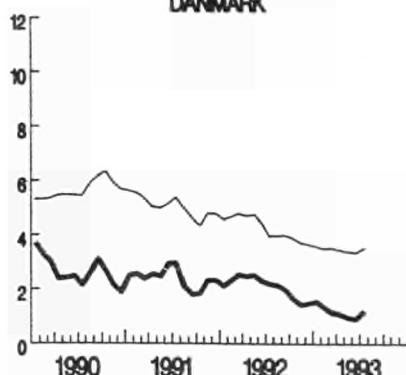


### CONSUMER PRICES

GENERAL INDEX

VARIATION % T/T -12

DANMARK



### PRIX A LA CONSOMMATION

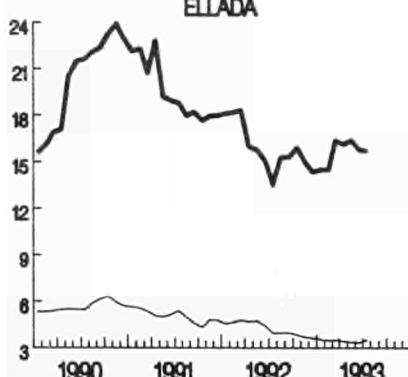
INDICE GENERAL

VARIATION % T/T -12

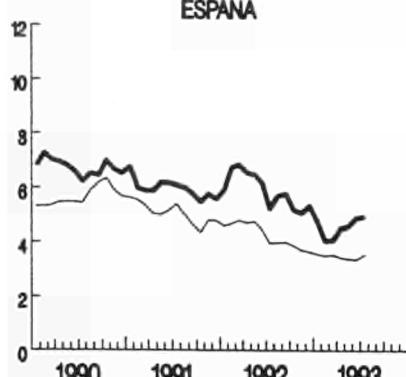
BR DEUTSCHLAND



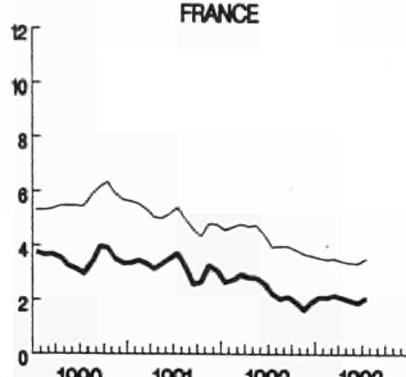
ELLADA



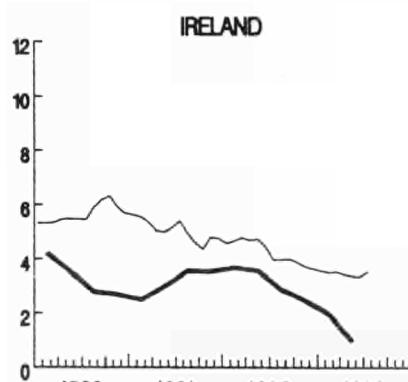
ESPAÑA



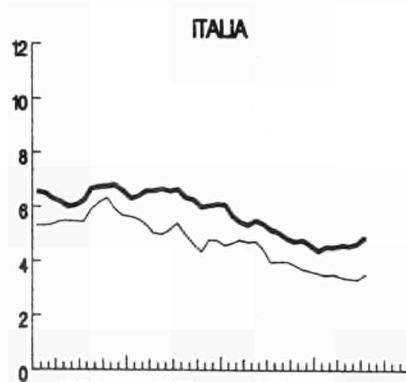
FRANCE



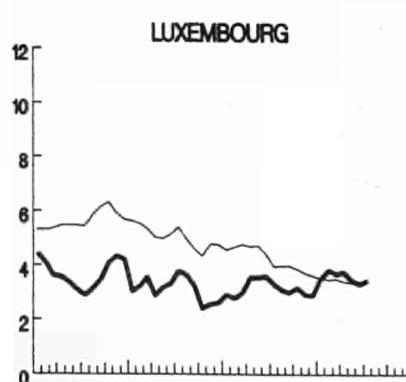
IRELAND



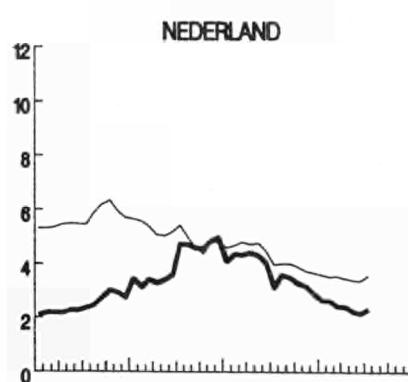
ITALIA



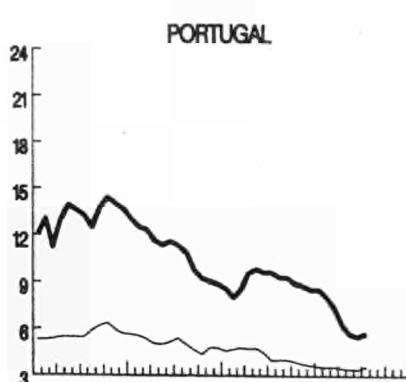
LUXEMBOURG



NEDERLAND



PORTUGAL



UNITED KINGDOM

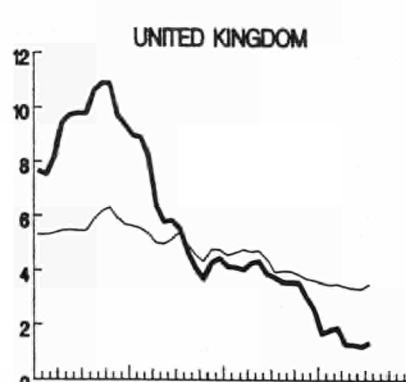


TABLE I

## CONSUMER PRICES

## GENERAL INDEX

	EUR 12	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
<b>Price indices</b>													
<b>1985=100</b>													
<b>Annual average</b>													
1989	116.3	107.3	118.1	104.2	184.9	128.2	112.7	113.9	123.8	105.1	101.7	151.0	121.8
1990	122.9	111.0	121.2	107.0	222.6	136.8	116.5	117.6	131.8	109.0	104.2	170.9	133.3
1991	129.1	114.6	124.1	110.7	265.9	145.0	120.2	121.3	140.2	112.4	108.4	189.5	141.1
1992P	134.6	117.3	126.7	115.1	308.1	153.5	123.0	125.1	147.5	115.9	112.5	206.7	146.4
<b>1992</b>													
July	134.6	117.9	126.7	115.2	301.0	153.0	123.1	:	147.6	116.2	112.4	208.7	146.7
August	134.9	117.7	126.8	115.4	305.2	154.3	123.0	125.6	148.0	116.3	113.3	209.7	146.8
September	135.5	117.9	127.3	115.7	317.7	155.6	123.3	:	148.4	116.4	113.9	209.9	147.4
October	136.0	118.1	127.2	116.1	325.4	155.7	123.7	:	148.1	117.0	114.1	210.5	147.9
November	136.3	118.5	127.5	116.7	328.0	155.9	123.8	125.9	150.1	117.4	114.2	211.3	147.7
December	136.3	118.5	127.2	116.8	331.7	156.3	123.8	:	150.4	117.4	113.8	212.1	147.1
<b>1993</b>													
January	136.8	119.3	127.0	118.1	332.5	157.7	124.3	:	150.9	118.5	113.2	214.0	145.8
February	137.4	119.6	127.3	118.6	335.5	157.8	124.7	126.4	151.8	118.9	113.6	215.7	146.7
March	138.0	119.8	127.6	119.0	345.9	158.4	125.3	:	152.4	119.2	114.1	216.4	147.3
April	138.5	119.9	127.7	119.4	350.4	159.0	125.4	:	152.9	119.5	114.6	217.5	148.6
May	139.0	120.1	128.5	119.8	351.2	159.5	125.7	126.1	153.7	119.7	114.5	218.6	149.2
June	139.1P	120.1	128.4	120.0	355.1	159.9	125.5	:	154.2P	119.8	114.2	219.1	149.0
July	139.3P	120.9	128.2	120.2	348.3	160.5	125.7	:	154.9P	120.2	115.0	220.6	148.7
<b>Rates of increase over one month (IRL 3 months)</b>													
<b>(T/T-1)</b>													
<b>1992</b>													
July/June	0.0	0.5	-0.4	0.0	-1.9	0.3	-0.1	:	0.2	0.2	0.5	0.5	-0.4
August/July	0.2	-0.2	0.1	0.2	1.4	0.9	-0.1	0.6	0.3	0.1	0.8	0.5	0.1
Sept./August	0.4	0.2	0.4	0.3	4.1	0.9	0.3	:	0.3	0.1	0.5	0.1	0.4
Oct./Sept.	0.3	0.2	-0.1	0.3	2.4	0.1	0.3	:	0.4	0.5	0.2	0.3	0.4
Nov./Oct.	0.3	0.3	0.2	0.5	0.8	0.1	0.1	0.2	0.7	0.3	0.1	0.4	-0.1
Dec./Nov.	0.0	0.0	-0.2	0.1	1.1	0.3	0.0	:	0.2	0.0	-0.4	0.4	-0.4
<b>1993</b>													
January	0.3	0.7	-0.2	1.1	0.2	0.9	0.4	:	0.4	1.0	-0.5	0.9	-0.9
Feb./Jan.	0.4	0.3	0.3	0.4	0.3	0.0	0.4	0.4	0.6	0.3	0.4	0.8	0.7
March/Febr.	0.4	0.2	0.2	0.3	3.7	0.4	0.5	:	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4
April/March	0.4	0.1	0.1	0.3	1.3	0.4	0.1	:	0.3	0.2	0.4	0.5	0.9
May/April	0.3	0.2	0.6	0.3	0.2	0.3	0.2	-0.2	0.5	0.2	-0.1	0.5	0.4
June/May	0.2P	0.0	-0.1	0.2	1.1	0.2	-0.1	:	0.3P	0.1	-0.3	0.2	-0.1
July/June	0.2P	0.7	-0.2	0.2	-1.9	0.4	0.1	:	0.4P	0.4	0.7	0.7	-0.2
<b>Rates of increase over 12 months</b>													
<b>(T/T-12)</b>													
<b>1992/91</b>													
July	3.9	2.6	2.2	3.3	13.6	5.2	2.2	:	5.2	3.3	3.1	9.6	3.7
August	4.0	2.1	2.1	3.5	15.3	5.7	2.0	2.8	5.1	3.1	3.6	9.3	3.6
September	4.0	2.3	2.0	3.6	15.3	5.8	2.1	:	4.8	3.0	3.5	9.3	3.6
October	3.9	2.2	1.6	3.7	15.9	5.2	1.9	:	4.7	3.2	3.3	8.9	3.6
November	3.7	2.2	1.4	3.7	15.0	5.1	1.6	2.4	4.8	2.9	3.2	8.7	3.0
December	3.6	2.4	1.5	3.7	14.3	5.3	1.9	:	4.7	2.9	2.9	8.5	2.6
<b>1993/92</b>													
January	3.6	2.8	1.5	4.4	14.5	4.7	2.1	:	4.4	3.5	2.6	8.5	1.7
February	3.5	2.8	1.3	4.2	14.5	4.1	2.1	1.9	4.5	3.8	2.6	8.0	1.8
March	3.5	2.9	1.1	4.2	16.4	4.1	2.2	:	4.5	3.7	2.4	7.3	1.9
April	3.4	2.9	1.1	4.3	16.2	4.6	2.1	:	4.6	3.8	2.4	6.2	1.3
May	3.4	2.7	1.0	4.2	16.4	4.6	2.0	0.9	4.6	3.5	2.2	5.7	1.3
June	3.3P	2.4	0.9	4.2	15.8	4.9	1.9	:	4.7P	3.3	2.1	5.5	1.2
July	3.5P	2.6	1.2	4.3	15.7	4.9	2.1	:	4.9P	3.5	2.3	5.7	1.4

TABLE II

## CONSUMER PRICES

## GENERAL INDEX

	U.S.A	Japan	Switzerland	Austria	Norway	Sweden	Finland	Canada
<b>Price indices</b>								
<b>1985=100</b>								
Annual average								
1989	115.3	103.7	107.4	107.8	130.0	122.3	120.0	118.7
1990	121.5	106.9	113.2	111.3	135.4	135.1	127.4	124.4
1991	126.6	110.4	119.8	115.0	140.0	147.8	132.8	131.4
1992P	130.5	112.3	124.6	119.7	143.3	151.1	136.7	133.4
<b>1992</b>								
July	130.7	112.0	124.5	120.9	143.7	150.4	136.8	133.7
August	131.0	112.3	124.9	121.4	143.3	150.5	135.5	133.7
September	131.4	112.8	125.0	120.6	144.0	152.6	137.4	133.6
October	131.9	112.9	125.2	120.4	144.3	152.9	137.8	133.8
November	132.0	112.7	126.4	120.5	144.3	152.2	137.9	134.4
December	132.0	112.7	126.3	120.6	144.3	152.8	137.5	134.4
<b>1993</b>								
January	132.6	112.6	126.9	122.0	144.7	156.7	138.9	135.0
February	133.1	112.7	127.7	122.8	145.1	157.1	139.4	135.4
March	133.5	113.0	128.4	123.3	146.4	157.9	139.5	135.3
April	133.9	113.8	128.8	123.3	146.8	158.5	140.1	135.3
May	134.1	113.9	128.9	123.5	146.8	158.1	140.2	135.5
June	134.3	113.8	128.9	123.7	146.9	157.6	140.0	135.6
July	134.3	114.2P	128.7	125.2	146.8	157.3	139.7	135.9
<b>Rates of increase over one month (IRL 3 months)</b>								
<b>(T/T-1)</b>								
<b>1992</b>								
July/June	0.2	-0.8	-0.3	1.2	0.1	-0.1	-0.3	0.2
August/July	0.3	0.3	0.3	0.4	-0.2	0.1	-0.2	0.0
Sept./August	0.3	0.5	0.1	-0.7	0.4	1.4	0.7	-0.1
Oct./Sept.	0.4	0.1	0.1	-0.2	0.2	0.2	0.3	0.2
Nov./Oct.	0.1	-0.2	1.0	0.1	0.0	-0.5	0.1	0.5
Dec./Nov.	-0.1	0.0	-0.1	0.1	0.0	0.4	-0.3	0.0
<b>1993</b>								
Jan/Dec	0.5	-0.1	0.5	1.2	0.3	2.6	1.0	0.4
Feb./Jan.	0.4	0.1	0.6	0.6	0.3	0.2	0.3	0.3
March/Feb.	0.3	0.3	0.6	0.4	0.9	0.5	0.1	-0.1
April/March	0.3	0.7	0.3	0.0	0.2	0.4	0.4	0.0
May/April	0.1	0.1	0.1	0.2	0.0	-0.2	0.1	0.2
June/May	0.1	-0.1	0.0	0.2	0.0	-0.3	-0.2	0.1
July/June	0.0	0.4P	-0.1	1.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.2
<b>Rates of increase over 12 months</b>								
<b>(T/T-12)</b>								
<b>1992</b>								
July	3.2	1.7	3.8	4.0	2.5	1.9	2.6	1.3
August	3.1	1.7	3.5	3.8	2.3	2.0	2.3	1.2
September	3.0	2.0	3.5	3.9	2.0	2.4	2.6	1.3
October	3.2	1.1	3.5	4.0	2.2	2.2	2.7	1.6
November	3.0	0.7	3.3	3.9	2.2	1.2	2.8	1.7
December	2.9	1.2	3.4	4.2	2.2	1.8	2.1	2.1
<b>1993</b>								
January	3.3	1.2	3.5	4.1	2.5	4.7	2.8	2.0
February	3.2	1.4	3.4	3.7	2.6	4.9	2.9	2.3
March	3.1	1.2	3.7	3.9	2.5	4.9	2.7	1.9
April	3.2	0.9	3.8	3.9	2.6	5.1	2.6	1.8
May	3.2	0.9	3.6	3.7	2.5	4.8	2.6	1.8
June	3.0	0.9	3.2	3.6	2.3	4.7	2.0	1.6
July	2.8	2.0P	3.4	3.5	2.2	4.6	2.1	1.6

# **EXPLANATORY NOTES**

## **METHODOLOGY**

The consumer price indices given here are the national indices which have different names in each country. As far as trends are concerned, the general index published by EUROSTAT always corresponds to the general index published by the country. The component items of this general index are groups of national indices aggregated according to a harmonized classification conforming to the ESA (European System of Integrated Economic Accounts). For these groups, the price trends correspond to the trends noted by the national indices for the same classification field. The field covered by the general index varies according to country; as regards the population concerned (specific income bracket, certain socio-professional categories or total households), the geographical areas used (capital, urban areas, country as a whole, etc.) or differences in treatments of expenditure on rent, health care, etc... Finally, there is no uniform method for seasonal adjustements. A fixed system is used in some countries, whereas in others a chain system is used (variable weightings). The reference years used at national level for the indices vary according to country. For ease of comparison, EUROSTAT has chosen 1985 as the common year for the presentation of these indices.

## **THE CALCULATION OF THE EUR-12 INDEX**

The EUR-12 index as calculated by EUROSTAT is a weighted average of national price indices. The weight used is the proportion of each country in the final consumption of households for EUR-12. The values of this consumption in national currency are converted into purchasing power standard (PPS); for this purpose the purchasing power parities of the G.D.P. are used. Up to 1987 purchasing power parities are those which result from the 1980 enquiry, from 1988 onwards they are those from the 1985 enquiry. The index calculated is a chain index of the "Laspeyres" type with weights changing each year. However, the weights are lagged by three years since the national accounts data needed become available only after three years. For example: the weights used for 1991 are those of 1988, for 1990 those of 1987. Moreover, national accounts data are often revised leading to revisions of the consumption weights. In order to avoid continuous modifications in the EUR-12 index for previous periods, EUROSTAT has decided to "freeze" the weights which are used. Thus the EUR-12 index will not be affected by revisions of the national accounts. However when Member States carry out major revisions in the price series for past years, EUR-12 data will be calculated using these new series.

**Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές**  
**Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti**  
**Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

**BELGIQUE / BELGIË**

**Moniteur belge /**  
**Belgisch Staatsblad**  
 Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42  
 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel  
 Tél. (02) 512 00 26  
 Fax (02) 511 01 84

Autres distributeurs /  
 Overige verkooppunten

**Librairie européenne/**  
**Europese boekhandel**  
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
 B-1040 Bruxelles / B-1040 Brussel  
 Tél. (02) 231 04 35  
 Fax (02) 735 08 60

**Jean De Lannoy**  
 Avenue du Roi 202 / Koningslaan 202  
 B-1060 Bruxelles / B-1060 Brussel  
 Tél. (02) 538 51 69  
 Téléx 63220 UNBOOK B  
 Fax (02) 538 08 41

**Document delivery:**

**Credoc**  
 Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34  
 Bte 11 / Bus 11  
 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel  
 Tél. (02) 511 69 41  
 Fax (02) 513 31 95

**DANMARK**

**J. H. Schultz Information A/S**  
 Herstedvang 10-12  
 DK-2620 Albertslund  
 Tlf. 43 63 23 00  
 Fax (Sales) 43 63 19 69  
 Fax (Management) 43 63 19 49

**DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag**  
 Breite Straße 78-80  
 Postfach 10 80 06  
 D-W-5000 Köln 1  
 Tel. (02 21) 20 29-0  
 Telex ANZEIGER BONN 8 882 595  
 Fax 2 02 92 78

**GREECE/ΕΛΛΑΣ**

**G.C. Eleftheroudakis SA**  
 International Bookstore  
 Nikis Street 4  
 GR-10563 Athens  
 Tel. (01) 322 63 23  
 Telex 219410 ELEF  
 Fax 323 98 21

**ESPAÑA**

**Boletín Oficial del Estado**  
 Trafalgar, 29  
 E-28071 Madrid  
 Tel. (91) 538 22 95  
 Fax (91) 538 23 49

**Mundi-Prensa Libros, SA**

Castelló, 37  
 E-28001 Madrid  
 Tel. (91) 431 33 99 (Libros)  
 431 32 22 (Suscripciones)  
 435 36 37 (Dirección)  
 Telex 49370-MPLI-E  
 Fax (91) 575 39 98

Sucursal:

**Librería Internacional AEDOS**  
 Consejo de Ciento, 391  
 E-08009 Barcelona  
 Tel. (93) 488 34 92  
 Fax (93) 487 76 59

**Llibreria de la Generalitat de Catalunya**

Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja)  
 E-08002 Barcelona  
 Tel. (93) 302 68 35  
 302 64 62  
 Fax (93) 302 12 99

**FRANCE**

**Journal officiel**  
**Service des publications des Communautés européennes**  
 26, rue Desaix  
 F-75727 Paris Cedex 15  
 Tél. (1) 40 58 75 00  
 Fax (1) 40 58 77 00

**IRELAND**

**Government Supplies Agency**  
 4-5 Harcourt Road  
 Dublin 2  
 Tel. (1) 61 31 11  
 Fax (1) 78 06 45

**ITALIA**

**Licosa SpA**  
 Via Duca di Calabria 1/1  
 Casella postale 552  
 I-50125 Firenze  
 Tel. (055) 64 54 15  
 Fax 64 12 57  
 Telex 570466 LICOSA I

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**

**Messageries du livre**  
 5, rue Raiffeisen  
 L-2411 Luxembourg  
 Tél. 40 10 20  
 Fax 40 10 24 01

**NEDERLAND**

**SDU Overheidsinformatie**  
 Externe Fondsen  
 Postbus 20014  
 2500 EA 's-Gravenhage  
 Tel. (070) 37 89 911  
 Fax (070) 34 75 778

**PORUGAL**

**Imprensa Nacional**  
 Casa da Moeda, EP  
 Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5  
 P-1092 Lisboa Codex  
 Tel. (01) 69 34 14  
**Distribuidora de Livros Bertrand, Ld.<sup>a</sup>**  
**Grupo Bertrand, SA**  
 Rua das Terras dos Vales, 4-A  
 Apartado 37  
 P-2700 Amadora Codex  
 Tel. (01) 49 59 050  
 Telex 15798 BERDIS  
 Fax 49 60 255

**UNITED KINGDOM**

**HMSO Books (Agency section)**  
 HMSO Publications Centre  
 51 Nine Elms Lane  
 London SW8 5DR  
 Tel. (071) 873 9090  
 Fax 873 8463  
 Telex 29 71 138

**ÖSTERREICH**

**Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung**  
 Kohlmarkt 16  
 A-1014 Wien  
 Tel. (0222) 531 61-0  
 Telex 112 500 BOX A  
 Fax (0222) 531 61-39

**SUOMI/FINLAND**

**Akateeminen Kirjakauppa**  
 Keskuskatu 1  
 PO Box 128  
 SF-00101 Helsinki  
 Tel. (0) 121 41  
 Fax (0) 121 44 41

**NORGE**

**Narvesen Info Center**  
 Bertrand Narvesens vei 2  
 PO Box 6125 Etterstad  
 N-0602 Oslo 6  
 Tel. (22) 57 33 00  
 Telex 79668 NIC N  
 Fax (22) 68 19 01

**SVERIGE**

**BTJ**  
 Tryck Traktorvägen 13  
 S-222 60 Lund  
 Tel. (046) 18 00 00  
 Fax (046) 18 01 25  
 30 79 47

**SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA**

**OSEC**  
 Stampfenbachstraße 85  
 CH-8035 Zürich  
 Tel. (01) 365 54 49  
 Fax (01) 365 54 11

**ČESKÁ REPUBLIKA**

**NIS ČR**  
 Havelkova 22  
 130 00 Praha 3  
 Tel. (2) 235 84 46  
 Fax (2) 235 97 88

**MAGYARORSZÁG**

**Euro-Info-Service**  
 Club Sziget  
 Margitsziget  
 1138 Budapest  
 Tel./Fax 1 111 60 61  
 1 111 62 16

**POLSKA**

**Business Foundation**  
 ul. Krucza 38/42  
 00-512 Warszawa  
 Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82  
 International Fax&Phone  
 (0-39) 12-00-77

**ROMÂNIA**

**Euromedia**  
 65, Strada Dionisie Lupu  
 70184 Bucuresti  
 Tel./Fax 0 12 96 46

**BÅLGARIJA**

**Europress Klassica BK Ltd**  
 66, bd Vitosha  
 1463 Sofia  
 Tel./Fax 2 52 74 75

**RUSSIA**

**Europe Press**  
 20 Sadovaja-Spasskaja Street  
 107078 Moscow  
 Tel. 095 208 28 60  
 975 30 09  
 Fax 095 200 22 04

**CYPRUS**

**Cyprus Chamber of Commerce and Industry**  
 Chamber Building  
 38 Grivas Digenis Ave  
 3 Deligiorgis Street  
 PO Box 1455  
 Nicosia  
 Tel. (2) 449500/462312  
 Fax (2) 458630

**TÜRKİYE**

**Pres Gazete Kitap Dergi**  
 Pazarlama Dağıtım Ticaret ve sanayi  
 AŞ  
 Narlibahçe Sokak N. 15  
 İstanbul-Cağaloğlu  
 Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66  
 Fax 520 64 57  
 Telex 23822 DSVO-TR

**ISRAEL**

**ROY International**  
 PO Box 13056  
 41 Mishmar Hayarden Street  
 Tel Aviv 61130  
 Tel. 3 496 108  
 Fax 3 544 60 39

**UNITED STATES OF AMERICA / CANADA**

**UNIPUB**  
 4611-F Assembly Drive  
 Lanham, MD 20706-4391  
 Tel. Toll Free (800) 274 4888  
 Fax (301) 459 0056

**CANADA**

Subscriptions only  
 Uniquement abonnements  
**Renouf Publishing Co. Ltd**  
 1294 Algoma Road  
 Ottawa, Ontario K1B 3W8  
 Tel. (613) 741 43 33  
 Fax (613) 741 54 39  
 Telex 0534783

**AUSTRALIA**

**Hunter Publications**  
 58A Gipps Street  
 Collingwood  
 Victoria 3066  
 Tel. (3) 417 5361  
 Fax (3) 419 7154

**JAPAN**

**Kinokuniya Company Ltd**  
 17-7 Shinjuku 3-Chome  
 Shinjuku-ku  
 Tokyo 160-91  
 Tel. (03) 3439-0121  
**Journal Department**  
 PO Box 55 Chitose  
 Tokyo 156  
 Tel. (03) 3439-0124

**SOUTH-EAST ASIA**

**Legal Library Services Ltd**  
 STK Agency  
 Robinson Road  
 PO Box 1817  
 Singapore 9036

**AUTRES PAYS**  
 OTHER COUNTRIES  
 ANDERE LÄNDER

**Office des publications officielles des Communautés européennes**  
 2, rue Mercier  
 L-2985 Luxembourg  
 Tel. 499 28-1  
 Telex PUBOF LU 1324 b  
 Fax 48 85 73/48 68 17

**Price (excl. VAT) in Luxembourg: Single copy ECU 7 • Subscription ECU 66**

OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VEROFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

**ISSN 1010-2779**